

# Corrigé du bac 2018 : Espagnol LV2 Séries S-ES-L – Amérique du Nord

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

SÉRIES L – ES – S

LANGUE VIVANTE 2 – ESPAGNOL

2018

ES / S – Durée : 2 h – Coef. : 2

L-LVO – Durée : 3 h – Coef. : 4

L-LVO + LVA – Durée : 3 h – Coef. : 8

## CALCULATRICE INTERDITE

Aucun matériel ou documents autorisés.

### Répartition des points

Compréhension	10 points
Expression	10 points

Correction proposée par un professeur d'espagnol pour le site

[www.sujetdebac.fr](http://www.sujetdebac.fr)

## I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

### Documento 1

1. Cita une frase del texto que permite definir lo que es la Barraca.

La Barraca es “Un teatro errante y gratuito” (l.11).

2. Entresaca los dos elementos del texto que aclaran los objetivos del proyecto de Federico García Lorca.

Dos elementos del texto permiten aclarar los objetivos del proyecto de Federico García Lorca: “salvar al teatro español” y “ponerlo al alcance del pueblo” (l.7-8).

3. Di si las afirmaciones siguientes son verdaderas o falsas y justifica tus respuestas citando el texto.

- a. Federico García Lorca sueña con un proyecto de dimensión internacional: Verdadero, “iremos a París, a América... al Japón.” (l.17-18).
- b. Carlos Morla Lynch se muestra tanto entusiasta como Federico García Lorca: Falso, “Tímida y modestamente pregunto” (l.19).
- c. A Federico no le importa el aspecto financiero de su proyecto: Verdadero, “Son detalles” (l.23).

4. Identifica dos elementos del texto que evidencian la pasión y la creatividad de Federico García Lorca.

Dos elementos evidencian la pasión y la creatividad de Federico García Lorca: “Federico irrumpe en la tertulia con impetuosidades de ventarrón” (l.2); “Se trata de una idea nueva que ha surgido, con la violencia de una erupción, en su espíritu en constante efervescencia.” (l.5-6).

### Documento 2

5. Copia dos elementos que explican por qué dice Federico García Lorca en su discurso: “el lema de la República debe ser: Cultura”.

Dos elementos explican por qué Federico García Lorca dice en su discurso “el lema de la República debe ser: Cultura”: “Ya ha dicho el gran Menéndez Pidal, uno de

los sabios más verdaderos de Europa” (I.1), “Cultura, porque sólo a través de ella se pueden resolver los problemas en que hoy se debate el pueblo” (I.2-3).

### Documento 3

6. Cita tres elementos que muestran que Luis Buñuel siente mucha admiración por su amigo Federico García Lorca.

Luis Buñuel siente mucha admiración por su amigo Federico García Lorca: “Me parece, incluso, difícil encontrar alguien semejante” (I.3), “Era irresistible” (I.5), “Le debo más de cuánto podría expresar” (I.8/9).

7. **(Filière L uniquement)**

La relación que Luis Buñuel mantuvo con Federico García Lorca le cambió la vida. Apunta la frase que lo demuestra.

La relación que Luis Buñuel mantuvo con Federico García Lorca le cambió la vida: “Por la fuerza de nuestra amistad, él me transformó, me hizo conocer otro mundo” (I.8)

8. **(Correspond à la question n°7 pour les filières S/ES)**

Según Luis Buñuel ¿por qué razones fue fusilado Federico García Lorca? Contesta citando una frase del texto.

Según Luis Buñuel, Federico García Lorca fue fusilado “porque era poeta” (I.11)

### Répondre en français aux questions suivantes

#### Documents 1, 2 et 3

9. **(Correspond à la question n°8 pour les filières S/ES)**

Quels liens établissez-vous entre les trois documents ? (5 lignes environ)

Les trois documents mettent tous en valeur l’auteur Federico García Lorca et le présentent de façon tout à fait élogieuse. Son ami, Luis Buñuel, le présente comme l’un de ses amis les plus chers et se montre très mélioratif, à l’instar de Carlos Morla Lynch. Le discours prononcé par l’auteur lui-même fait apparaître un grand et unique esprit.

### 10. (Filière L LVA uniquement)

Dites dans quelle mesure le document 2 illustre un aspect de la notion « L'idée de progrès ». (5 lignes environ)

Le document 2 illustre un aspect de la notion « L'idée de progrès » : Federico García Lorca est enchanté d'inaugurer une bibliothèque, qui est selon lui un lieu essentiel de culture et de progrès pour l'esprit de chacun, et donc pour tout le peuple entier. La lecture permettra de suivre la lumière, d'emprunter des chemins prometteurs.

## II. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Il y a trois sujets différents selon la filière du candidat (S, ES, L LVA ou L LVO).

- Les candidats des séries **S-ES** doivent traiter **le sujet 1 ou 2**.
- Les candidats de la série **L LVO** doivent traiter **les sujets 1 et 2**.
- Les candidats de la série **L LVA** doivent traiter **les sujets 2 et 3**.

### 1. Explica y comenta esta frase de Federico García Lorca “*Una biblioteca es una voz contra la ignorancia; una luz perenne contra la oscuridad.*” (Unas 20 líneas)

#### Indications pour la rédaction :

Pour répondre à cette question, il est important de repérer dans le texte les arguments qui soutiennent cette thèse de Federico García Lorca. Ce travail préparatoire permettra d'expliquer et de commenter la déclaration. Il est également possible d'utiliser des arguments ou notions personnels dans la rédaction.

#### Proposition de correction :

En el documento 2, Federico García Lorca declara “Una biblioteca es una voz contra la ignorancia; una luz perenne contra la oscuridad”. En efecto, el poeta considera que la lectura lo permite todo para mejorar cada individuo y hasta toda la sociedad. Se siente absolutamente orgulloso durante la inauguración de la biblioteca de su pueblo porque la existencia y el desarrollo de bibliotecas son algunos temas muy importantes para él.

Se puede insistir sobre la imagen de la luz para explicar la idea de Federico García Lorca: en efecto, lastima la falta de luz, luz que es “lo primero de todo” (l.4). La lectura y el acceso a los libros, por instancia en las bibliotecas, permiten a cada uno descubrir ideas diferentes, las de los autores, viajar hasta espacios y mundos otros, y dan a ver horizontes nuevos. Todo este proceso se opone a la oscuridad, que es la ignorancia en la sociedad.

**2. ¿En qué medida los tres documentos pueden ilustrar la noción «Mythes et héros» ? (Unas 20 líneas)**

Indications pour la rédaction :

Il s'agit de repérer dans le texte les éléments pouvant illustrer la notion « Mythes et héros ». La réponse sera organisée au sein de paragraphes, avec un soin tout particulièrement apporté à la grammaire et la langue en général.

Proposition de correction :

Los tres documentos pueden ilustrar la noción "Mythes et héros". En efecto, cada uno presenta a una persona que se ha vuelto un personaje en el imaginario mundial, a saber Federico García Lorca, el famoso poeta. Se ha vuelto un mito tras su muerte, el trágico fusilamiento que describe su amigo Luis Buñuel en el tercer documento. En este mismo documento, el cineasta español insiste en la singularidad del hombre, quien no se parece a ningún otro. Era un hombre excepcional, e incluso más que eso: era toda una "obra maestra" (I.3).

Podemos añadir también que, además de ser un mito, Federico García Lorca es un verdadero héroe. Eso se demuestra por ejemplo gracias a sus acciones. Por instancia, el segundo documento es un fragmento de su discurso para la inauguración de la biblioteca de su pueblo. El poeta había considerado la enorme importancia de la lectura para todos y había actuado para desarrollarla. Además, en el primer documento, descubrimos un hombre héroe que se dedica a la difusión del teatro con un entusiasmo, unos medios y una pasión gigantescos.

**3. Explica y comenta la idea que defiende Federico García Lorca: la cultura debe ocupar un lugar predominante en la sociedad. (Unas 20 líneas)**

Indications pour la rédaction :

Il convient, pour répondre à cette question, de repérer dans les textes et éventuellement dans ses connaissances personnelles en quoi la culture doit occuper une place prédominante dans la société. Cela permettra d'expliquer et de commenter ainsi que d'illustrer cette thèse du poète.

Proposition de correction :

Federico García Lorca defiende una idea central: la cultura debe ocupar un lugar predominante en la sociedad. Defiende esta tesis y actúa realmente para desarrollar la cultura no solo en la sociedad española, sino también a través del mundo entero. Se dedica a la inauguración de una biblioteca en su pueblo, insistiendo en la importancia de la lectura como un elemento de la cultura que permita rechazar a la oscuridad. Asimismo se dedica a desarrollar el teatro para todos y a hacer viajar sus proyectos artísticos por todos lugares del planeta.

Los tres documentos ponen de relieve un artista apasionante, que lo hace todo para defender y difundir sus ideas innovadoras. Sus amigos Carlos Morla Lynch y Luis

Bunuel recalcan su carácter fenomenal y excepcional. Finalmente, el cineasta insiste sobre la lucha de su amigo contra la oscuridad, que lo ha llevado a la muerte. Todos celebran la herencia y las obras de un artista que se ha vuelto obra en sí mismo.